

Рецензия

от проф. дфн Димитър Веселинов Димитров,
Факултет по класически и нови филологии,
Катедра „Методика на чуждоезиковото обучение”
при Софийски университет „Св. Климент Охридски“

за дисертационен труд на тема:

***„ИНТЕГРАТИВЕН ЛИНГВОДИДАКТИЧЕН МОДЕЛ ЗА СПЕЦИАЛИЗИРАНО
ОБУЧЕНИЕ ПО НОВОГРЪЦКИ ЕЗИК”***

за присъждане на образователна и научна степен „доктор“ в област на висше образование **1. Педагогически науки; Професионално направление 1. 3. Педагогика на обучението по (методика на обучението по новогръцки език), научна специалност: 05.07.03. Методика на обучението по новогръцки език докторска програма по Методика на чуждоезиковото обучение**

Докторант: Даниела Василева Боянова-Минкова

Научен консултант: проф. дпн Павлина Стефанова

Докторантът Даниела Боянова-Минкова е старши преподавател по новогръцки език в Академията на МВР. Завършила е СУ”Св. Климент Охридски” през 1994 г. В периода 1996-2005 г. преподава практически новогръцки език в ЮЗУ ”Неофит Рилски”- Благоевград. В момента преподава общ, разговорен и специализиран новогръцки език на студентите, курсантите и специализантите в Академията на МВР. Води семинарни занятия по новогръцки език на студентите от специалност „Балканистика” в СУ”Св. Климент Охридски”. Автор е на учебника”*Όσο περὶ σόφτερα, τόσο καλύτερα*» (2009), има участия в национални и международни конференции.

Темата на дисертационния труд е актуална и дисертабилна. Изследването е задълбочено и показва познаване на основните публикации в областта на разработване на съвременен работещ интерактивен лингводидактичен модел за специализирано обучение по новогръцки език. Притежава необходимите характеристики за сериозно проучване с ясно изразена теоретико-приложна ориентация. Авторът дава изчерпателна информация за избора на проблематиката и за закодираня в нея иновационен потенциал. Изказано е предположение за положителния ефект от разработката и са

очертани основните параметри за провеждането ѝ в условията на съвременното динамично развитие на теорията и практиката на чуждоезиковото обучение. Подробно е представена значимостта от разработване на такава тема за българското специализирано езиково обучение.

Дисертационният труд е в обем от 214 страници, от които 201 страници основен текст и 13 страници библиография. Композицията се състои от увод, четири глави, изводи, заключение, приноси и използвана литература. В текстовата част се включват 29 таблици, 17 графики и 9 фигури. Библиографията включва 142 заглавия, от които 78 на български и руски език, 12 на английски език, 34 на гръцки език и 18 интернет източници. Приложенията са 19, представени в отделно книжно тяло с обем 83 страници.

Целта на дисертационното изследване предвижда проучаване на възможностите за прилагане на иновативни подходи в специализираното обучение по новогръцки език на курсанти и специализанти от Академията на МВР, като акцентът е поставен върху конструирането на теоретико-приложен модел за специализирано обучение по новогръцки език, „насочен към решаването на конкретни педагогически задачи и превръщащ обучаваните в активен субект на образователната интеракция”. В съзвучие с целта са разработени конкретни задачи, които трасират отделните етапи в разработването и апробирането на разработения теоретико-приложен модел.

Обект на дисертацията е обучението по новогръцки език в България през призмата на лингводидактическият диахронен анализ. Предметът на изследването са традиционните и интерактивните методи, използвани в процеса на обучение по специализиран новогръцки език в Академията на МВР като предпоставка за изграждане на оптимизиран съвременен модел за специализирано обучение по новогръцки език.

Работната хипотеза е формулирана динамично: „приложението на балансирана комбинация от интерактивни и традиционни подходи на преподаване и учене, при изрично съобразяване с конкретните интереси и потребности на учещите, активизира познавателната им дейност, повишава мотивацията им и влияе върху овладяването на специализирана комуникативна компетентност”. За решаване на поставените задачи и за проверка на работната хипотеза докторантът е използвал комплекс от методи на изследване, обхващащи както теоретичен анализ и синтез, анкетиране и дидактическо тестиране, така и потенциала на реалния педагогически експеримент и релевантни математико-статистически методи. Инструментариумът за диагностика е конкретен и обхваща изследователски компоненти, които могат да се обобщат в две групи: а)

„инструменти на обучаващата програма (дидактически материали)” и б) „инструменти за проверка на ефективността на обучаващата програма (анкетни карти; дидактически тестове)”.

В първа глава се прави диахронен обзор на българската практика в развитието на обучението по новогръцки език, „за да бъде очертан необходимият социокултурен и образователен контекст, в който се вписва съвременното обучение по новогръцки език за специални цели”.

Във втора глава на изследването се представят „методите и подходите на преподаване и учене на чужд език, с оглед проследяване на закономерностите в развитието на методиката на обучение по новогръцки език от една страна и от друга – с цел заимстване на принципи, дейности и процедури, доказали във времето своята жизнеспособност и необходими за конструирането на авторски модел за преподаване и учене на специализиран новогръцки език”.

В трета глава се представя разработената иновационна образователна технология, целяща оптимизиране на процеса на усвояването на специализирано езиково учебно съдържание, стимулиращо както мотивацията за учене, така и самостоятелността и творческата изява на обучаваните.

В четвърта глава на дисертационния труд аналитично е очертан планираният ход на проведения педагогически експеримент за изследване ефективността на разработения модел, като успешно и творчески са интерпретирани данните, получени от статистическия анализ.

Проведеното емпирично изследване и анализът на данните са насочени към доказване на мястото на интегративния лингводидактичен модел за специализирано обучение по новогръцки език и ролята му за постигане на ефективни резултати от неговото включване в образователния процес. В стремежа си да бъде полезен за по-широк кръг читатели, авторът предлага методически решения, показва пътища и начини за приложението му. Докторантът убедително доказва тезата си, че приложението на интегративния лингводидактичен модел за специализирано обучение по новогръцки език е феномен, свързан с метакогнитивността, мотивационната и поведенческа активност на учащите се и заслужава вниманието не само на специалистите в областта на методиката на чуждоезиковото обучение, но и на широк кръг читатели.

Приемам направените от докторанта Д. Боянова изводи, научни, научно-приложни и учебно-методически приноси. Специално внимание заслужава

оригиналната форма на автореферата, както и специфичното оформление на дисертационния труд. Авторефератът отговаря на съдържанието на дисертационния труд. Оставям на докторанта да прецени дали трябва да ограничи обема на включената в автореферата информация.

Въз основа на гореизложеното давам положителна оценка на разработения от докторанта труд „Интегративен лингводидактичен модел за специализирано обучение по новогръцки език”. Даниела Боянова-Минкова доказва задълбочени теоретични познания, професионална компетентност и умения за самостоятелно провеждане на научно изследване, резултатите от нейната работа са приложими в обучението по съвременен език, с което отговаря на дефинираните в Закона за развитие на академичния състав в Република България изисквания. Предлагам на научното жури да присъди на Даниела Боянова-Минкова образователна и научна степен „доктор” в област на висше образование 1. Педагогически науки; Професионално направление 1. 3. Педагогика на обучението по (методика на обучението по новогръцки език).

РЕЦЕНЗЕНТ:

проф. дфн Димитър Веселинов

София, 18.05.2016 г.